

第1回日独高齢化社会国際会議

1st Japan-Germany International Workshop on Aging Society

2010年10月05日(火)

場所：京都ホテルオークラ 曲水 3F

October 05, 2010 (Tuesday)

Venue: Kyoto Hotel Okura (Kyokusui, 3F)

Kyoto, Japan

Co-hosted by:

The University of Tokyo

German Academy of Science and Technology (acatech)

Supported by:

Council on Competitiveness – Nippon (COCN)

The German Embassy in Tokyo

Japanese- English simultaneous interpretation

主催：東京大学、ドイツ科学技術アカデミー (achatech)

後援：ドイツ大使館

協力：産業競争力懇談会 (COCN)



Objective : We will hold the 1st conference to form a network to exchange knowledge between Japanese and German academia and to cooperate on problems of Aging Society, possible models that would solve them, and how the technologies which would support them should function. We aim to continue this framework and are planning to have the 2nd conference in Germany next year.

10:00- *Reports from Japan-Germany*

■ Opening Remarks

Co-Chair : Prof. Dr. Ichiro Sakata, Professor, the University of Tokyo
Prof. Dr. Henning Kagermann, President acatech

■ Reports and Round Table Discussion

■ Japan : (10 min. Report + 5 min. Discussion each)

“Aging Society in Japan”

Prof. Dr. Ichiro Sakata, Professor, the University of Tokyo (Innovation Management)

“Aging society and Innovation in Social Security System”

Prof. Akira Morita, Professor, the University of Tokyo (Health Care System, Gerontology)

“Aging Society and E-health”

Prof. Dr. Masanori Akiyama, Professor, the University of Tokyo (Digital Health)

“Aging Society and Law – Focused on Public Guardianship System”

Koji Miyauchi, Research Assistant Professor, the University of Tokyo (Aging and Law)

“Aging Society and Psychology”

Dr. Atsunobu Suzuki, Associate Professor, Nagoya University (Psychology)

■ Germany : (10 min. Report + 5 min. Discussion each)

“Demographic research and (economic) development in Germany”

Prof. Dr. Ursula Staudinger, Professor, Vice-President Leopoldina, German National Academy of Sciences
(Plasticity of Aging)

Prof. Dr. Elisabeth Steinhagen-Thiessen (Geriatric Medicine)

Prof. Dr. Bernhard Müller, acatech members Professor (Living Spaces of the Aging Society)

Prof. Dr. Otthein Herzog, acatech members Professor (Ambient Assisted Living)

12:00- *Lunch Time and Continuing Discussion*

Lunch at "Kobu" in Kyoto Hotel Okura. (Lunch venue is located to the next at the conference room.)

13:30- *Reports and Round Table Discussion*

■ Continuing Reports from Germany

■ Distinguished Guest Speech

Dr. Hiroshi Komiyama, Former-President, the University of Tokyo

■ Strategic Discussion of Further Plans

15:00- *Closing*

Member

<Representative of Japan / Germany>

Dr. Georg Schütte, Secretary of State, Germany (Will join the meeting during 12:00-13:30)

MinR Maximilian Metzger, German Ministry of Science and Education

Dr. Hiroshi Komiyama, Former-President, the University of Tokyo (Will join the meeting from around 14:00-)

<Participants from Germany> (Prospective)

Prof. Dr. Ursula Staudinger, Professor, Vice-President Leopoldina, German National Academy of Sciences
(Plasticity of Aging)

Prof. Dr. Elisabeth Steinhagen-Thiessen (Geriatric Medicine)

Prof. Dr. Bernhard Müller, acatech members Professor (Living Spaces of the Aging Society)

Prof. Dr. Otthein Herzog, acatech members Professor (Ambient Assisted Living)

Prof. Dr. Henning Kagermann, President acatech

Prof. Dr. Reinhard Hüttl, President acatech

Prof. Dr. Florian Coulmas, Director German Institute for Japanese Studies (Observer)

Dr. Ulrich Glotzbach, Assistant to Professor Kagermann (Observer)

Dr. Martina Röbbecke, Assistant to Professor Hüttl (Observer)

Dr. Evelyn Obele Counsellor, Science, Technology and Environment, Embassy of the Federal Republic of Germany, Tokyo

<Participants from Japan>

Prof. Akira Morita, Professor, Former Dean, Graduate School of Public Policy the University of Tokyo
Senior fellow, Former Director, Todai Policy Alternatives Research Institute
(Health Care System, Gerontology)

Prof. Dr. Ichiro Sakata, Professor, the University of Tokyo (Innovation Management)

Prof. Dr. Masanori Akiyama, Professor, the University of Tokyo (Digital Health)

Prof. Taichi Ono, Professor, Graduate School of Public Policy the University of Tokyo (Health Care System)

Koji Miyauchi, Assistant Professor, the University of Tokyo (Aging and Law)

Dr. Atsunobu Suzuki, Assistant Professor, Nagoya University (Psychology)

Dr. Chiaki Sato, Assistant Professor, the University of Tokyo (Medical Devices Development Policy)

Dr. Yuya Kajikawa, Assistant Professor, the University of Tokyo (Innovation Policy)

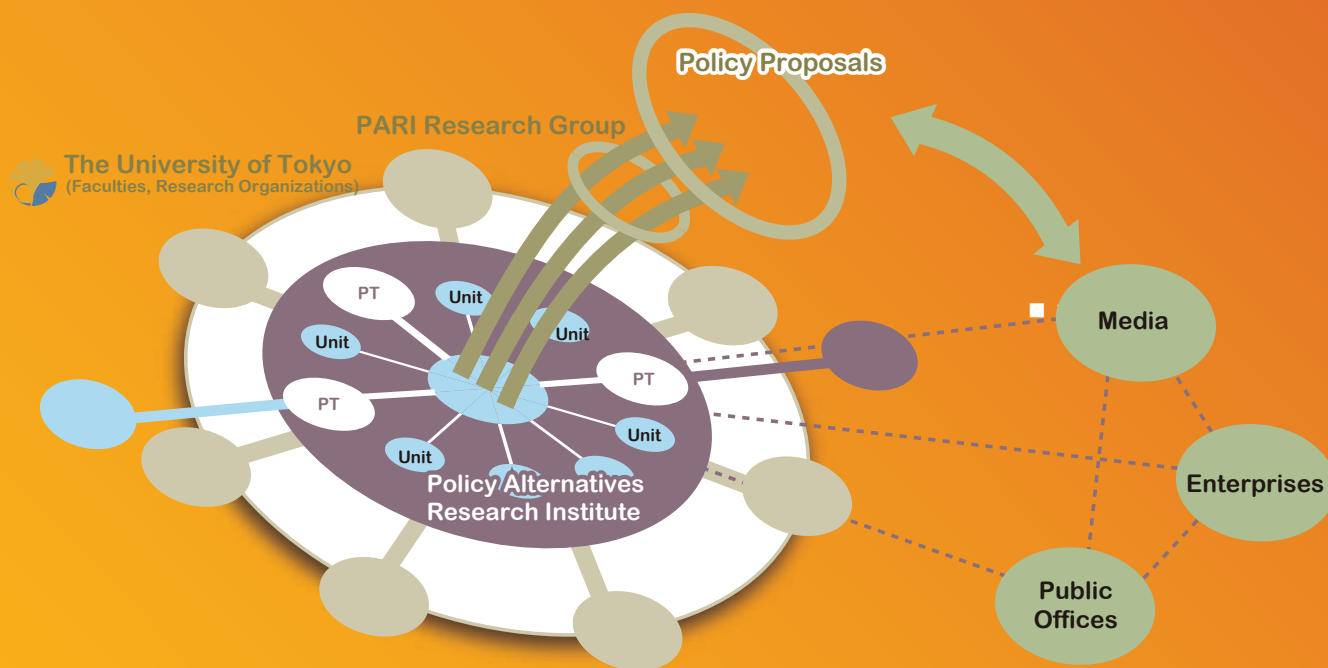
Masayuki Mori, Manager, R & D Planning Group Research & Development Planning Dept. Research & Development,
Division, JX Nippon Oil & Energy Corporation

Dr. Keiji Yamada General Manager, C&C Innovation Research Laboratories, NEC Corporation

Ph.D. Toru Murase, Chief Engineer, Materials and Processing Technology R&D Unit Information and Communication,
Technology R&D Unit, SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD

Takao Nakatsuka, Chief of Office, Council on Competitiveness-Nippon(COCN)

(Other participants might be added.)



東京大学政策ビジョン研究センター

〒 113-0033 東京都文京区本郷 7-3-1
7-3-1 Hongo Bunkyo-ku Tokyo, 113-0033, JAPAN
Tel:+81-3-5841-1708 / Fax:+81-3-5841-1709
Email: pari@pp.u-tokyo.ac.jp

URL: <http://pari.u-tokyo.ac.jp>